

31993L0005

L 52/18

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

4.3.1993

**ДИРЕКТИВА 93/5/ЕИО НА СЪВЕТА**  
**от 25 февруари 1993 година**  
**за подпомагане на Комисията и сътрудничество на държавите-членки при научното проучване на**  
**въпроси, свързани с храните**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100а от него,

като взе предвид предложението на Комисията <sup>(1)</sup>,

в сътрудничество с Европейския парламент <sup>(2)</sup>,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет <sup>(3)</sup>,

като има предвид, че завършването и правилното функциониране на вътрешния пазар на храни налага проверка и оценка на научните въпроси, които се отнасят до храните, особено когато тези въпроси засягат човешкото здраве;

като има предвид, че потребителите имат правото да се ползват от общностна политика относно храните, която насърчава безопасните храни, особено по отношение на хранителните, микробиологичните и токсикологичните аспекти;

като има предвид, че за да подпомогне в изпълнението на тази задача Комисията учреди Научен комитет по храните с Решение 74/234/ЕИО <sup>(4)</sup>;

като има предвид, че обикновено е необходимо да се консултира този Комитет по отношение на въпросите за общественото здраве чрез определен брой директиви, като тези за диетичните храни,

материалите и артикулите, предназначени да влизат в контакт с храни, добавки, аромати и разтворители за екстракция;

като има предвид, че Научният комитет по храните трябва да бъде много по-широко въввлечен в общностните политики, които засягат храните, режима на хранене и общественото здраве;

като има предвид, че процесът за постигане на задоволителна научна основа в областите, които се отнасят до безопасността на храните, трябва в интерес на потребителите и промишлеността да бъде независим, прозрачен и ефективен и трябва да отразява ситуацията, съществуваща във всички държави-членки;

като има предвид, че за да се гарантира гладкото функциониране на този Комитет, Общността се нуждае от научна подкрепа на държавите-членки;

като има предвид, че Общността се нуждае също така от научна подкрепа по други въпроси от обществен интерес, съществени за функционирането на вътрешния пазар, като справянето с инцидентите, свързани със замърсяването на храните и изобщо, когато е необходимо да се установят нови правила, които се отнасят до храни, които могат да окажат влияние върху човешкото здраве;

като има предвид, че за да гарантира изпълнението на тези задачи, Комисията трябва да има достъп до информацията, която е на разположение на държавите-членки, и да се подпомага от държавите-членки, които трябва да улесняват изпълнението на нейните задачи;

като има предвид, че в държавите-членки съществуват различни органи, чиято задача е да осигурят на правителствата си научна обосновка по въпросите, които се отнасят до храни; като има предвид, че е необходимо да се използват ефективно тези ресурси, за да се подкрепят дейностите на Общността чрез сътрудничество;

<sup>(1)</sup> ОВ С 108, 23.4.1991 г., стр. 7, и ОВ С 107, 28.4.1992 г., стр. 13.

<sup>(2)</sup> ОВ С 94, 13.2.1992 г., стр. 286, и Решение от 20 януари 1993 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

<sup>(3)</sup> ОВ С 14, 20.1.1992 г., стр. 6.

<sup>(4)</sup> ОВ L 136, 20.5.1974 г., стр. 1.

като има предвид, че държавите-членки предприемат всички необходими мерки, включително финансови мерки в рамките на своите ресурси, за да дадат възможност на компетентните си власти и органи да сътрудничат на Комисията и да ѝ оказват необходимото съдействие при научната проверка на въпроси от обществен интерес, които се отнасят до храни;

като има предвид, че следователно трябва да се пристъпи към сближаване на разпоредбите, които регулират тези органи, за да могат да си сътрудничат с Комисията, особено с цел изработване на бъдещи правила, които да гарантират свободното движение на храни, въз основа на всички налични научни данни;

като има предвид, че е необходимо да се разширят и засилят правомощията и експертните познания на Научния комитет по храните, по-специално с цел повишаване ефективността на Общността по въпросите на храните;

като има предвид, че е необходимо да се предвиди възможността за участие на трети страни в това сътрудничество;

като има предвид, че Комисията трябва да носи отговорност за управлението на това сътрудничество, а държавите-членки от своя страна трябва да я подпомагат в тази задача в рамките на Постоянния комитет по храните;

като има предвид, че изграждането на вътрешния пазар трябва да повиши участието на Общността в срещите и работата в областта на храните на международни организации, а също така и в двустранните отношения,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

#### Член 1

1. Държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да дадат възможност на компетентните си власти и органи да сътрудничат на Комисията и да ѝ оказват необходимото съдействие при научната проверка на въпроси от обществен интерес, които се отнасят до храни, по-специално в областта на общественото здраве, посредством дисциплини като тези, свързани с медицината, храненето, токсикологията, биологията, хигиената, хранителната технология, биотехнологията, новите храни и процеси, техниките за оценка на риска, физиката и химията.

2. (а) Процедурата за сътрудничество по настоящата директива се прилага, когато за даден акт на Съвета се изисква становището на Научния комитет по храните.
- б) Когато е необходимо, прилагането на процедурата за сътрудничество по настоящата директива към други въпроси, които се отнасят до опазването на здравето и безопасността на хората, произтичащи от консумацията на храни, се решава в съответствие с процедурата по член 5.

#### Член 2

Всяка държава-членка посочва властта или органа, които ще отговарят за сътрудничеството с Комисията и за разпределението на работата между съответните институти в държавите-членки по отношение на задачите, определени в член 3, и съответно нотифицира Комисията за това.

Комисията публикува в *Официален вестник на Европейските общности* и актуализира списъка на посочените власти, посочени в предходната алинея.

Всяка посочена власт изпраща на Комисията списък с институти, които участват в процедурата по сътрудничество в нейната юрисдикция, както и всички промени в този списък. Комисията разпраща тази информация на гореспоменатите власти и на други заинтересувани страни.

#### Член 3

1. Основните задачи за изпълнение от институти, които участват в сътрудничеството, включват онези, изброени в приложението.

2. Следните мерки се приемат в съответствие с процедурата по член 5:

- установяване на правила за административно управление на сътрудничеството, включително:
  - мерки за гарантиране на прозрачността на препоръките, направени от Научния комитет по храните,
  - процедури за представяне и оценка на досиета,
- изготвяне и осъвременяване, поне на всеки шест месеца, на опис на задачите и техните приоритети.

3. Задачите, които трябва да бъдат изпълнени съгласно опис, приет в съответствие с параграф 2, второ тире, се разпределят съгласно процедурата, предвидена в член 5, въз основа на научни експертни познания и в рамките на наличните ресурсите в държавите-членки.

#### Член 4

Комисията може след консултации с властите или органите, посочени в член 2, да покани за участие институти от трети страни, на доброволни начала, при изпълнението на задачите, необходими за осъществяването на целите на настоящата директива, и по-специално на задачите, изброени в член 3, параграф 2, второ тире. Когато институт от трета страна се е съгласил да участва в изпълнението на задачите, Комисията взема под внимание това участие при разпределянето на задачите, предвидени в член 3, параграф 3.

В никой случай участието, посочено в първата алинея, не може да доведе до разходи от бюджета на Общността.

#### Член 5

Комисията се подпомага от Постоянен комитет по храните, учреден с Решение 69/414/ЕИО <sup>(1)</sup>, наричан по-долу „комитета“.

Представителят на Комисията внася в комитета проект относно мерките, които трябва да бъдат предприети. Комитетът излиза със становище по проекта в рамките на срок, който председателят може да определи съгласно спешността на въпроса. Становището се приема с мнозинството, предвидено в член 148, параграф 2 от Договора, в случая на решения, които Съветът е приканен да приеме по предложение на Комисията. Гласовете на представителите на държавите-членки в рамките на Комитета се претеглят по начина, изложен в посочения член. Председателят не гласува.

Комисията приема предвидените мерки, ако те са в съответствие със становището на Комитета.

Ако предвидените мерки не са в съответствие със становището на Комитета или ако не е представено становище, Комисията незабавно представя на Съвета предложение, което се отнася до мерките, които трябва да бъдат взети. Съветът заседава при квалифицирано мнозинство.

Ако, след изтичането на срок от три месеца от датата на сезирането на Съвета той не е заседавал, предложените мерки се приемат от Комисията, освен в случаите, когато Съветът се е произнесъл против тези мерки с обикновено мнозинство.

#### Член 6

Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета за структурите, работите и ефективността на Научния комитет по

храните в рамките на три години от прилагането на настоящата директива и на всеки три години след това.

#### Член 7

1. Държавите-членки въвеждат в сила закони, подзакони и административни разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива преди 1 юни 1993 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива.

#### Член 8

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 25 февруари 1993 година.

За Съвета  
Председател  
J. TRØJBORG

<sup>(1)</sup> ОВ L 291, 19.11.1969 г., стр. 9.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Основните задачи, които трябва да бъдат изпълнени от институтите, които участват в сътрудничеството, включват:

- изготвяне на протоколи за оценка на рисковете, свързани с хранителните компоненти и разработване на методи за хранителна оценка,
  - оценка на хранителната адекватност на режима на хранене,
  - проверка на резултатите от тестове, представени на Комисията в приложение на правило на Общността, и изготвяне на монография за оценка от Научния комитет по храните,
  - провеждане на проучвания за приема на храни, по-специално онези, необходими за определянето или оценката на условията за използване на хранителни добавки или за определянето на пределни стойности за други вещества в храните,
  - провеждане на изследвания, които се отнасят до компонентите на режимите на хранене в различните държави-членки или до биологични или химични замърсители в храните,
  - подпомагане на Комисията да изпълни международните ангажменти на Общността, като ѝ осигурява експертни познания по въпросите за безопасността на храните.
-